

ОТЗЫВ ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА

доктора филологических наук, профессора Колмогоровой Анастасии
Владимировны

о диссертации Дмитриевой Е.И. «Аффиксальная комбинаторика (на материале языка для специальных целей)», представленной на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности 5.9.8. – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

Экземпляр №

г. Санкт-Петербург

Рецензируемая диссертация посвящена проблеме количественного описания семантики и комбинаторики аффиксов в системе языка и в предметном дискурсе транспортной сферы.

Актуальность предложенного подхода связана с тем, что он позволяет формализовать сложные отношения внутри аффиксальной подсистемы языка для того, чтобы проводить системные внутри- и межязыковые сравнения.

Новизна полученных результатов связана с тем, что они позволяют обосновать новую сферу изучения аффиксальной подсистемы языка, а именно – количественную систематику и комбинаторику аффиксов.

К числу наиболее значимых результатов, полученных в работе, отнесем следующие:

– разработана новая научная идея о том, что методы количественного анализа, в частности использование методов кластеризации и создания матриц соответствия, позволяют логично и непротиворечиво описать системные и комбинаторные связи внутри элементов словообразовательной подсистемы языка;

– предложена оригинальная научная гипотеза о том, что существуют потенциально исчисляемые предикторы сочетаемостных паттернов аффиксов, а именно: совпадение фонеморфологических параметров, отсутствие

отрицания в семантике, тождественная этимология, сходство по признаку терминальности/ нетерминальности, общность наличия/отсутствия транспонирующего характера;

- доказана перспективность использования коэффициента комбинаторности для сравнения аффиксальных систем типологически различных языков;

- представлена универсальная типология аффиксов по семантическому, структурному и комбинаторному критериям.

Таким образом, теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

- изложены основные идеи, лежащие в основе концепции квантитативной аффиксальной систематики и комбинаторики;

- доказано положение о том, что использование математического метода кластеризации на материале закрытой системы, коей является система аффиксов языка, продуктивно для описания парадигматических и синтагматических отношений, организующих элементы системы;

- раскрыта специфика принципов классификации морфемных швов в словах как показатель комбинаторных возможностей аффиксов;

- проведена модернизация методов анализа аффиксальной комбинаторики.

Все новые и теоретически значимые результаты, полученные в исследовании отражены в положениях, выносимых на защиту, и раскрыты в тексте диссертации.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:

- проанализирован значительный объем аффиксов русского и английского языков, представленный как словарном фонде, так и в текстах предметной области «транспорт»;

– предложена модель системы аффиксов в русском и английском языках, а также представлена статистика наиболее частотных структурных, семантических и комбинаторных типов аффиксов.

Отмечу, что, несомненно, сильной стороной работы является ясная и четкая методология: кластерный анализ и матричные описания произведены с подкупающей аккуратностью. По прочтении работы становится понятно, какой значительный объем, по-видимому, ручной экспертной, работы был проделан соискателем. В этой связи хотелось бы порекомендовать в дальнейшей работе использовать методы статистики и автоматических подсчетов, в частности с использованием Больших языковых моделей для задачи первичного аннотирования лексем, их морфемного анализа (хорошо при этом работает метод *few-short learning*). Тем более, что представленные формулы, например коэффициент частотности аффиксальной комбинации, коэффициент качества и многие другие метрики, ясно и непротиворечиво предложенные автором, создают солидную почву для такой автоматизации.

Другая сильная сторона исследования – хорошее знакомство соискателя с фундаментальными работами по русскому словообразованию, например, труды Е.С. Кубряковой, Л.А. Араевой, П.А. Катышева, И.В. Евсеевой. Глубокое знание основ русского словообразования делает методологию автора основательной и комплексной.

У работы видятся большие перспективы. Поскольку наша лаборатория (Лаборатория языковой конвергенции НИУ ВШЭ-Санкт-Петербург) занимается автоматической оценкой лингвистической сложности и когнитивной трудности текстов на русском языке, мне видится, что оценка текста с точки зрения долей высокочастотных и низкочастотных аффиксальных комбинаций может дополнить уже существующий сет метрик, используемых для оценки.

Личный вклад соискателя состоит в непосредственном участии в сборе материала исследования, его описании, систематизации, валидации и

апробации в рамках научных мероприятий различного уровня. Результаты исследования представлены в 32 научных статьях, 17 из которых опубликованы в научных журналах, входящих в Перечень рецензируемых научных изданий Высшей аттестационной комиссии Министерства образования и науки Российской Федерации, а также 2 монографиях.

Автореферат и публикации Е.И.Дмитриевой отражают содержание диссертационного исследования.

По прочтении текста диссертации возникли следующие критические замечания и вопросы:

Замечания:

1. В разных частях работы соискатель неоднократно говорит о том, что им создана компьютерная программа для расчёта вероятности возникновения той или иной комбинации аффиксов (с.14 ДД, например). В приложении приводится листинг компьютерной программы, но она не имеет отношения к вероятностной модели. Видимо, это должна быть регрессионная модель (логистическая регрессия), но в тексте нет информации об использовании какой-либо конкретной модели или экспериментах с несколькими вероятностными моделями.

2. Обосновывая актуальность исследования, соискатель отмечает, что результаты исследования пригодятся для «искусственной генерации» (считаю само это выражение плеоназмом, ибо генерация – это сам по себе синтетический процесс). Выражу свое несогласие с данным мнением: генеративные модели обучаются предсказывать следующий токен, а не морфему – Большие языковые модели не используют подход, основанный на правилах, поэтому результаты исследования вряд ли будут полезны для обучения задаче генерации.

3. На с.88 ДД. дается обширный фрагмент обзора исследований, цитируемый из докторской диссертации И.В.Евсеевой. Такое вторично цитирование считаю неоправданным.

Вопросы:

1. Чем можно объяснить те отличия в распределении типов аффиксов, которые обнаружили в текстах по водному, железнодорожному и авиатранспорту?
2. Гипотеза исследования сформулирована таким образом, что доказать или опровергнуть ее трудно, поскольку она касается не диктумной части (закономерностей и тенденций аффиксальной комбинаторики), а модусной: «аффиксальная комбинаторика является самостоятельным направлением словообразования, обеспечивает всестороннее описание словообразовательной системы за счёт предоставления данных о реализованных и нереализованных словообразовательных возможностях языка, имеет свою методологию; при этом её основным методом является кластерный анализ» (с.9 ДД). Тем не менее, можно ли коротко сформулировать доводы в пользу а) самостоятельности аффиксальной комбинаторики; б) всестороннего характера описания?
3. Кластерный анализ – это метод математического моделирования, используемый для анализа результатов, полученных другими методами. Об этом свидетельствует тот факт, что кластеризацию используют во многих областях лингвистики, а также в других науках. Можно ли, в таком случае, действительно, считать именно кластеризацию основным методом аффиксальной комбинаторики?
4. Есть ли у соискателя наблюдения относительно того, есть ли корреляция между высококомбинаторными аффиксами и общей частотностью эти аффиксов? Иными словами, можно ли сказать, что языковая система отдает предпочтение «многозадачным» единицам и, одновременно, пенализирует аффиксы с ограниченной функциональностью?

Работа соответствует требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени доктора филологических наук согласно п.2.1. раздела II Положения о присуждении ученых степеней в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы», утвержденного ученым советом РУДН, протокол №УС-1 от 22.01.2024, а ее автор, Дмитриева Елизавета Игоревна, заслуживает присуждения ученой степени доктора филологических наук по специальности 5.9.8. - Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

10.02.2025

Колмогорова Анастасия Владимировна
доктор филологических наук, 10.02.19 – Теория языка,
профессор, профессор Департамента филологии Санкт-Петербургской
Школы гуманитарных наук и искусств,
академический руководитель магистерской программы «Языковые
технологии в бизнесе и образовании»

Национальный исследовательский университет «Высшая школа
экономики» в Санкт-Петербурге

190121, Санкт-Петербург, Союза Печатников ул., д.16

Телефон: +7 (812) 644-59-11 доб. 61222

E-mail: office-spb@hse.ru.

Веб-сайт: <https://spb.hse.ru/>

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

